



DEPUTACIÓN PROVINCIAL
A CORUÑA

SERVIZO DE PATRIMONIO E CONTRATACIÓN



Número 56/2018

CONVENIO ENTRE A DEPUTACIÓN PROVINCIAL DA CORUÑA E A ASOCIACIÓN DE ESCRITORAS E ESCRITORES EN LINGUA GALEGA PARA FINANCIAR A PROGRAMACIÓN DO ANO 2018

Na Coruña, 8 de agosto do 2.018

REÚNENSE

Dona Goretti Sanmartín Rei, Deputada de Cultura e Normalización Lingüística, en virtude da resolución da Presidencia núm. 29081, do 23 de decembro de 2015, pola que se lle delega a competencia para asinar convenios da súa área Don Cesáreo Sánchez Iglesias, Presidente da Asociación de Escritoras e Escritores en Lingua Galega (AELG) Actuando no exercicio dos seus respectivos cargos e na representación que ostentan, e recoñecéndose reciprocamente capacidade para obrigarse nos termos deste documento.

MANIFESTAN

- 1.- De conformidade coa Lei 8/1995, do patrimonio cultural de Galicia, que establece a colaboración das administracións públicas na protección e na defensa dos bens que integran o patrimonio cultural de Galicia, e cos arts. 2º e 6º.3, da Lei 3/83, de normalización lingüística, a Deputación Provincial da Coruña está comprometida coa conservación, mantemento e difusión de todo o referente ao patrimonio cultural galego, e moi especialmente coa súa lingua e literatura. Así mesmo, a Deputación ven desenvolvendo un amplo programa de actuacións orientado á utilización das novas tecnoloxías como medio privilexiado de comunicación e á difusión de información relevante para a cidadanía.
- 2.- A Asociación de Escritoras e Escritores en Lingua Galega (AELG) foi fundada no ano 1980 e, na actualidade representa os intereses dun total de 454 escritoras e escritores. A AELG traballa de cara á promoción dos autores, á súa visibilidade pública ao fomento da súa interconexión e intercambio de ideas, proporcionando foros para o debate.
- 3.- A AELG conta cun portal web que é todo un referente de consulta para as persoas asociadas e para o conxunto da sociedade; neste portal inclúese o *Centro de Documentación de Escritores en Lingua Galega*, que foi posto en marcha coa colaboración desta Deputación.
- 4.- Ademais, a AELG conta cun *Espazo Didáctico* no que se ofrece material aos centros educativos; cunha editora virtual *Aelg Editora*, para dar oportunidade de editar aos máis novos; cunha *Aula de escritores*, espazo reservado para a oferta de cursos on-line dirixidos a docentes; co apartado *Literatura na rede*, onde se seleccionan as mellores ligazóns no ámbito literario; cunha *Axenda cultural*, que permite acceder ás novas relativas ao sector; e coa sección *Palabras na memoria*, que permite aos internautas reportar a existencia de palabras que non figuran nos dicionarios para reinserterlas no acervo lexical da nosa lingua.
- 5.- A AELG celebra unha serie de citas anuais: a homenaxe "*O escritor na súa terra*", adicada a un autor veterano das nosas letras; a homenaxe "*Os bós e xenerosos*" no que se destaca non só unha traxectoria literaria, senón o compromiso ético coa literatura galega; os *Premios AELG* ás mellores obras literarias do ano.
- 6.- A Deputación Provincial da Coruña e a Asociación de Escritoras e Escritores en Lingua Galega coinciden no seu común interese de realizar proxectos culturais orientados aos fins arriba sinalados e, por iso, acordan formalizar un convenio de colaboración de acordo coas seguintes

CLÁUSULAS

I.- Obxecto.

O presente convenio ten por obxecto establecer as bases de colaboración entre a Deputación Provincial da Coruña e a Asociación de Escritoras e Escritores en Lingua Galega (NIF: G15039936) para financiar a **Programación do ano 2018**. Nestas actividades inclúense as seguintes actuacións:

- * Día de Rosalía de Castro
- * Gravación dunha entrevista de longa duración ao informante de literatura de tradición oral Manuel Pazos "Pazos de Merexo" (comarca de Fisterra) para a sección Mestras/es da Memoria da web da AELG. Inclúe edición de vídeo, catalogación, transcripción dos contidos e subida á web.
- * Gravación dunha entrevista de longa duración ao informante de literatura de tradición oral Luz Fandiño (comarca de Santiago) para a sección Mestras/es da Memoria da web da AELG. Inclúe edición de vídeo, catalogación, transcripción dos contidos e subida á web.
- * Elaboración por parte dun socio da AELG e xeorreferenciación dun roteiro literario pola provincia para a sección "O Territorio do/a Escritor/a".
- * Servizo de difusión dos contidos da web da AELG a través de Twitter.
- * Servizo de información sobre a actualidade do sistema literario (Axenda Cultural da AELG e redes sociais -Facebook e Twitter-).
- * Mantemento de infraestruturas tecnolóxicas e mantemento correctivo e evolutivo de software da web da AELG e da aplicación de socios-as.
- * Asesoría laboral contábel e fiscal.
- * Escola de Escritoras e Escritores da AELG: Obradoiro de creación literaria na provincia da Coruña.
- * III Xornadas de Literatura Dramática.
- * Homenaxe "O/A Escritor/a na súa Terra -Letra E".

II.- Orzamento de gastos da actividade a realizar pola entidade beneficiaria.

A Asociación de Escritoras e Escritores en Lingua Galega desenvolverá as actividades programadas, segundo se definen na cláusula anterior, consonte ao seguinte orzamento:

Día de Rosalía de Castro

Desprazamento presidencia 55,00 €

Traballos realizados por outras empresas 2.069,15 €

Soldos, salarios 351,50 €

XI.- Reintegro, infraccións e sancións.

1.- O incumprimento dalgunha das cláusulas previstas no presente convenio de colaboración poderá implicar a obriga de reintegro parcial ou total dos fondos recibidos, así como ao pago dos xuros de demora que se perciban dende o día no que se realizou o pagamento ata o momento no que se acorde a procedencia do reintegro. O procedemento de reintegro iniciárase de oficio na súa tramitación seguirase o disposto nos artigos 41 e seguintes da Lei 38/2003, de 17 de novembro, Xeral de subvencións e nos artigos 91 e seguintes do seu Regulamento (R.D. 887/2006, do 21 de xullo), dándolle en todo caso audiencia ao interesado.

2.- Sen prexuízo do anterior, dito incumprimento tamén poderá ser constitutivo dalgunha das infraccións tipificadas na Lei 38/2003, de 17 de novembro, ou na Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia, séndolle de aplicación o cadro de sancións previstos nas normas citadas e na Ordenanza provincial reguladora do control financeiro de subvencións e dos procedementos de reintegro e sancionadores derivados (BOP nº 116 de data Luns, 22 de xuño do 2.015).

3.- Para os supostos de retraso na realización das actividades ou retraso na presentación da xustificación se estará ao disposto na Ordenanza provincial reguladora do control financeiro de subvencións e dos procedementos de reintegro e sancionadores derivados (BOP nº 116 de data Luns, 22 de xuño d e 2015).

XII.- Incorporación ao rexistro público de subvencións e publicación da subvención concedida.

1.- No cumprimento do disposto no artigo 20.1 da Lei 38/2003, xeral de subvencións, e demais normativa de desenvolvemento, os datos da subvención concedida e a identificación da AELG serán remitidos á Intervención xeral do Estado, para que sexan incorporados á Base de Datos Nacional de Subvencións, coa exclusiva finalidade prevista no dito precepto e co debido respecto á protección dos datos de carácter persoal, segundo o previsto na Lei orgánica 15/1999, de 13 de decembro.

2.- Asemade, no cumprimento do disposto no artigo 16.3 da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia, a Deputación remitiralle a mesma información á Consellería de Economía y Facenda, co fin de que a incorpore ao rexistro público de axudas, subvencións e convenios da Comunidade Autónoma de Galicia.

3.- Segundo o previsto no artigo 18 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións, a concesión da subvención á AELG será publicada no Boletín Oficial da Provincia da Coruña e na páxina web dicoruna.es.

4.- Un exemplar deste convenio, debidamente asinado, será incorporado ao rexistro de convenios que depende do Servizo de Patrimonio e Contratación da Deputación.

XIII.- Vixencia do convenio, prórroga ou modificación.

1.- O prazo de vixencia do presente convenio finalizará o **31 de maio de 2019** e terá efectos retroactivos, polo que as actividades contempladas nel poderán terse realizado dende o 1 de xaneiro de 2018.

Esta vixencia queda subordinada á existencia do crédito adecuado e suficiente que para o Exercicio de 2019, autorice o correspondente Orzamento.

2.- Previa solicitude da AELG, realizada alomenos dous meses antes da data do fin do prazo de vixencia, o convenio poderá ser prorrogado por acordo expreso de ambas as dúas partes, previos os informes preceptivos da Unidade xestora, do Servizo de Patrimonio e Contratación, da Secretaría e da Intervención da Deputación.

3.- Tamén por acordo expreso de ambas as dúas partes e por causa debidamente xustificada, e previos os mesmos informes indicados no apartado anterior, o convenio poderá ser obxecto de modificación.

XIV.- Natureza, interpretación, modificación e xurisdicción competente.

1.- O presente convenio ten natureza administrativa e para resolver as dúbidas que xurdan na interpretación das súas cláusulas aplicaranse as disposicións contidas na Lei 38/2003, de 18 de novembro, xeral de subvencións, e na Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia; supletoriamente aplicarase a lexislación de contratos do sector público.

2.- A interpretación das dúbidas e lagoas que poiran xurdir na aplicación do presente convenio corresponderalle ao Presidente da Deputación, previos os informes preceptivos da Unidade xestora, da Secretaría e da Intervención provincial.

3.- Corresponderalle aos órganos da xurisdicción contencioso-administrativa, segundo a distribución de competencias prevista na Lei 29/1998, de 13 de xullo, reguladora de dita xurisdicción, o coñecemento das cuestións litixiosas que poidan xurdir como consecuencia do presente convenio.

Faise constar que o presente convenio foi aprobado por Acordo Plenario de data 27 de xullo do 2.018

E en proba de conformidade asinan por cuadruplicado exemplar o presente convenio no lugar e data indicados no encabezamento.

O PRESIDENTE DA DEPUTACIÓN PROVINCIAL DA
CORUÑA P.D
A DEPUTADA DE CULTURA E NORMALIZACIÓN
LINGÜÍSTICA

Asdo.: Mª Goretti Sanmartín Rei

O PRESIDENTE DA ASOCIACIÓN E ESCRITORES E
ESCRITORAS EN LINGUA GALEGA

Asdo.: Cesáreo Sánchez Iglesias

A SECRETARÍA ACCIDENTAL
DA DEPUTACIÓN PROVINCIAL DA CORUÑA

Asdo. Mª Amparo C. Taboada Gil

Vale 8 de agosto

Seguridade Social 133,00 €

SUBTOTAL 2.608,65 €

Gravación dunha entrevista de longa duración ao informante de literatura de tradición oral Manuel Pazos "Pazos de Merexo" (comarca de Fisterra) para a sección Mestras/es da Memoria da web da AELG.

Soldos, salarios 351,50 €

Seguridade Social 133,00 €

Servizos Especialistas (Coordinación, guión edición vídeo) 430,00 €

Desprazamento coordinador 70,30 €

Traballos realizados por outras empresas 2.500,00 €

SUBTOTAL 3.484,80 €

Gravación dunha entrevista de longa duración ao informante de literatura de tradición oral Luz Fandiño (comarca de Santiago) para a sección Mestras/es da Memoria da web da AELG. Inclúe edición de vídeo, catalogación, transcripción dos contidos e subida á web da AELG.

Soldos, salarios 351,50 €

Seguridade Social 133,00 €

Servizos Especialistas (Coordinación, guión edición vídeo) 430,00 €

Desprazamento coordinador 42,56 €

Traballos realizados por outras empresas 2.500,00 €

SUBTOTAL 3.457,06 €

Elaboración por parte dun socio/a da AELG o Xoorroforonclación dun rotelro literario pola provincia para a sección "O Territorio do/a Escritor/a".

Soldos, salarios 351,50 €

Seguridade Social 133,00 €

Elaboración texto roteiro na provincia da Coruña 600,00 €

Tradución a inglés 400,00 €

Traballos realizados por outras empresas (Xeorreferenciación roteiro) 1.300,00 €

SUBTOTAL 2.784,50 €

Servizo de difusión dos contidos da web da AELG a través de Twiter.

Traballos realizados por outras empresas (Dinamización dos contidos da web) 2.178,00 €

SUBTOTAL 2.178,00 €

Servizo de información sobre a actualidade do sistema literario (Axenda Cultural da AELG e redes sociais - Facebook e Twiter-)

Traballos realizados por outras empresas (Axenda Cultural da AELG e redes sociais) 7.260,00 €

SUBTOTAL 7.260,00 €

Mantemento de Infraestruturas tecnolóxicas e mantemento correctivo e evolutivo do software da web da AELG e da aplicación de Socios-as

Traballos realizados por outras empresas:

HelpDesk Avanzado. Soporte anual de usuario 2018 . 1.200,00 €

Backup. Almacenamento e verificación mensual de compresión/restauración 2018. 2.040,00 €

Monitorización 2018 600,00 €

Hosting 2018 2.400,00 €

Traballos realizados por outras empresas 560,00 €

SUBTOTAL 6.800,00 €

Asesoría laboral, contábel e fiscal SUBTOTAL 3.766,50 €

Escola de Escritoras e Escritores da AELG: Obradoiro de creación literaria na provincia da Coruña

Soldos, salarios 625,50 €

Seguridade Social 233,00 €

Desprazamentos Presidencia (configuración do obradorio na entidade local e acto de clausura 120,00 €

Escritor/a convidado/a 150,00 €

Impartición obradoiro creación literaria 1.000,00 €

SUBTOTAL 2.128,50 €

III Xornadas de Literatura Dramática. "O Papel da Literatura Dramática no proxecto dun teatro nacional"

Traballos realizados por outras empresas:

Hotel coordinador 70,00 €

Hotel Master Class 130,00 €

Billete avión Master Class 320,00 €

Deseño e maquetación cartel 363,00 €

Grabación Xornada Lit. Dramática 850,00 €

Subida web vídeos Xornada Lit. Dramática 220,00 €

Clase Maxistral Xor. Lit. Dramática 329,00 €

Comidas autor-a clase maxistral 55,00 €

Comidas coordinador xornadas 55,00 €

Telefonía 165,00 €

Soldos, salarios e seguridade social 2.607,10 €

Servizos especialistas (Coordinación xeral, conferencias, moderación mesas redondas) 1.540,00 €

Servizos especialistas (Pezas dun teatro do por vir 1, 2, 3, 4) 1.200,00 €

SUBTOTAL 7.904,10 €

Homenaxe "O/A Escritor/a na súa Terra –Letra E"

Xantar Letra E 2.000,00 €

Dietas desprazamento presidencia 83,65 €

Traballos realizados por outras empresas (Deseño e maquetación, impresión polípticos,

Monolito – elaboración e instación-, elaboración escultura, reportaxe vídeo e fotográfico) 4.396,83 €

Servizos especialistas (elaboración e lectura da laudatio letra E) 200,00 €

Música 400,00 €

Adaptación e subida á web contidos videográficos e fotográficos 400,00 €

Envío polípticos Letra E a socios-as e autoridades 52,10 €

Soldos, salarios e seguridade social 4.029,00 €

SUBTOTAL 11.561,58 €

TOTAL 53.933,69 €

III.- Financiamento provincial provincial e outros ingresos que se obteñan ou aporten para a mesma finalidade.

1.- A Deputación Provincial da Coruña contribuirá ao financiamento da actividade, tal como se define na cláusula primeira, cunha achega máxima de **30.000,00 €**, o que representa unha porcentaxe do 55,624 %.

A cantidade restante, ata alcanzar o importe total do orzamento da actividade, está financiada con cargo a recursos propios ou alleos, acreditando a entidade beneficiaria que ten consignado o crédito axeitado e suficiente para imputar a totalidade do gasto correspondente á entidade.

No caso de que a gasto xustificado non acadase o importe total previsto na cláusula segunda, a Deputación só achegará o importe que represente o 55,624 % da cantidade efectivamente xustificada.

2.- Agora ben, se a cantidade xustificada resulta inferior ao 75 % do orzamento previsto na cláusula segunda, entenderase que a finalidade básica da subvención non foi cumprida e perderase o dereito ao seu cobro.

3.- O importe do financiamento provincial farase efectivo con cargo á aplicación orzamentaria 0612/3341/481, na que a Intervención provincial ten certificado que existe crédito dabondo sobre a que se ten contabilizado a correspondente retención de crédito.

4.- A subvención da Deputación é compatible coa percepción doutras subvencións ou axudas, públicas ou privadas, que a AELG obteña para a mesma finalidade, sempre que o seu importe, xuntamente co da subvención provincial, non supere en ningún caso o importe total do gasto efectivamente xustificado.

5.- No caso de que a concorrencia de axudas ou subvencións supere o importe do gasto efectivamente xustificado, minorarase a aportación provincial no importe necesario para darlle estricto cumprimento ao apartado anterior.

IV.- Contratación da execución.

1.- O outorgamento dos contratos de servizos, asistencia ou subministrados necesarios para a execución da actividade corresponderalle á AELG.

De conformidade co establecido no artigo 29.7 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións, se autoriza á AELG para que poida concertar a execución total ou parcial das actividades obxecto da subvención con persoas socias da entidade, cando os servizos teñan que serlles encomendados pola súa especialización e idoneidade para o correcto desenvolvemento das actividades.

2.- Se o importe dalgunha das prestacións supera 15.000,00 €, con carácter previo á contratación, a AELG deberá solicitar alomenos tres orzamentos a distintos provedores; entre as ofertas recibidas, deberase elixir unha delas de acordo con criterios de eficiencia e economía, debendo xustificarse expresamente nunha memoria a elección cando non recaia sobre a oferta máis vantaxosa economicamente.

V.- Publicidade do financiamento provincial.

1.- Na publicidade pola que se dea a coñecer a realización das actividades, ben sexa por medios escritos, radiofónicos, audiovisuais ou internet, deberá constar sempre o financiamento da Deputación Provincial da Coruña.

2.- Coa memoria e conta xustificativa achegaranse os documentos que acrediten o cumprimento desta obriga da AELG.

VI.- A xustificación necesaria para recibir a achega provincial.

A achega da Deputación seralle abonada á AELG unha vez que se presente de xeito **telemático** a seguinte documentación:

* Memoria de actuación, suscrita polo representante legal da AELG, xustificativa do cumprimento das condicións impostas neste convenio, coa indicación das actividades realizadas e dos resultados obtidos.

* Relación clasificada dos gastos realizados (con IVE e sen IVE), na que se indiquen os acredores co seu NIF, os documentos xustificativos, os importes e, no seu caso, datas de pago; tamén se indicarán as desviacións con respecto ao orzamento detallado na cláusula segunda.

Con esta relación achegaranse copia das facturas e demais xustificantes de gasto.

Os gastos e as correspondentes facturas referiránse exclusivamente ás actividades obxecto deste convenio, realizadas durante o ano 2018.

* Certificación da aprobación das facturas e demais documentos xustificativos polo órgano competente.

* Acreditación do cumprimento das obrigas tributarias e coa Seguridade Social, segundo o previsto na cláusula oitava.

* Declaración doutras axudas ou subvencións solicitadas ou concedidas para a mesma finalidade.

* Declaración de si a entidade está ou non exenta do IVE.

* Certificación da conta bancaria, segundo o modelo aprobado pola Deputación.

* Acreditación do cumprimento das obrigas asumidas na cláusula quinta, mediante a aportación de documentos nos que conste a publicidade do financiamento provincial.

VII.- Termo para a realización da actividade e prazo de xustificación.

1.- As actividades que son obxecto de financiamento provincial, tal como están descritas na cláusula primeira deberán estar rematadas o 31 de decembro de 2018, como máximo.

2.- Unha vez rematadas as actividades, a AELG deberá presentar a xustificación documental á que se refire a cláusula sexta antes do **31 de marzo de 2019**.

3.- De conformidade co disposto no artigo 70.3 do Regulamento da Lei de subvencións (Real decreto 887/2006, do 21 de xullo), transcorrido este derradeiro prazo sen que se teña recibido xustificación ningunha, a Unidade xestora remitiralle un requerimento á AELG para que a presente no prazo improrrogable de **quinze días**.

A falla de xustificación da subvención neste prazo excepcional conllevará a perda da subvención e demais responsabilidades previstas neste convenio e na lexislación aplicable ao respecto. Aínda así, a presentación da xustificación neste prazo adicional non eximirá á AELG da sanción que, de conformidade co disposto na Lei de subvencións e na Base 56ª.6ª das de Execución do Orzamento da Deputación, lle poida corresponder.

4.- O abono da subvención materializarase mediante ingreso na conta da entidade financeira indicada pola AELG na documentación aportada.

Se tiveran transcorrido máis de catro meses dende a axeitada e correcta xustificación dos compromisos adquiridos sen que tivera cobrado o importe que lle corresponda, a AELG terá dereito ao abono dos xuros de demora, ao tipo de interés legal, que se devenguen dende a finalización do prazo de catro meses ata o momento no que se faga efectivo o pagamento.

VIII.- Acreditación do cumprimento das obrigas tributarias e coa Seguridade Social.

1.- A AELG deberá acreditar, con carácter previo á sinatura deste convenio e logo, con carácter previo ao pago da subvención, que se atopa ao día no cumprimento das obrigas tributarias coa Administración do Estado, coa Comunidade Autónoma e coa Seguridade Social; e, para tal fin poderá autorizar á Deputación a que obteña telemáticamente os correspondentes certificados.

2.- A acreditación do cumprimento das obrigas tributarias coa Deputación Provincial determinarse de oficio por ésta.

IX.- Destino e manexo dos fondos recibidos.

1.- A AELG destinará os fondos recibidos ao pagamento dos xustificantes de gasto presentados.

2.- Co fin de garantir un axeitado control da aplicación dos fondos, o pagamento deberá quedar acreditado documentalmente mediante a utilización de transferencia bancaria, tarxeta de débito ou crédito, cheque nominativo ou calquera outro medio que deixe constancia da data de pago e da identidade do receptor; só excepcionalmente se poderá realizar o pago en metálico para gastos de ata 150,00 €, nos que non resulte posible a utilización dun dos medios anteriormente indicados.

3.- Sen prexuízo dos libros e rexistros contables que as normas xerais ou sectoriais lle poidan impor, a AELG deberá contar alomenos cun rexistro cronolóxico de cobros e pagamentos nos que se inclúan, entre outros, os relativos aos gastos xustificadas e aos ingresos declarados con respecto desta subvención.

X.- Control financeiro da Deputación e dos órganos de control externo.

1.- Consonte ao disposto nos artigos 44 e seguintes da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións, e nos artigos 41 e seguintes da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia, a AELG poderá ser escolleita pola Intervención provincial para a realización dun control financeiro sobre a subvención pagada, co fin de acreditar a efectiva aplicación dos fondos á finalidade para a que foron concedidos, o correcto financiamento da actividade e o cumprimento de tódalas demais obrigas formais e materiais que lle impón o presente convenio de colaboración.

2.- Asemade, de acordo co previsto na lei 6/1985, de 24 de xuño, do Consello de Contas de Galicia, a AELG queda sometida aos procedementos de fiscalización que leven a cabo o Consello de Contas de Galicia ou, no seu caso, segundo o previsto na Lei orgánica 2/1982, de 12 de maio, aos procedementos de enxuciamiento contable que poida incoar o Tribunal de Contas, e a calquera outro órgano de control, nacional ou europeo.